



地址：新界葵涌荔景村 電話：2744 1610 傳真：2744 9134
電郵：lkcc-mail@hkcdcity.net 網址：www.lkcss.edu.hk

荔景天主教中學

Lai King Catholic Secondary School

荔 訊

二零零七年春

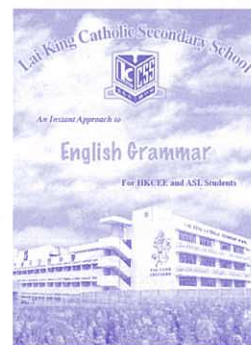
專題

我們的 Dr. Paul Hill

今年「荔天」來了一位「博士」級的英文名師。究竟Dr. Paul Hill 有什麼「來頭」？就讓我這個校園小記者為你一一細訴。

Dr. Paul Hill 是什麼人？

雖然Dr. Paul Hill很少公開他的中文名字，但請勿誤會，他是百分百的中國人。原來Dr. Paul Hill自少也從沒想過要當英文教師，經歷多年以後卻成為全港最受歡迎的英文科補習天王。Dr. Paul Hill撰寫著作超過五十本，教學經驗豐富，門下學生數之不盡。他任教過特首曾蔭權先生的母校香港華仁書院，做過公開大學英文系的導師，年前擔任閩僑中學的英文科科主任；又曾擔任有線電視新知台英文教育節目的主持人。就只為我們盧詠琴校長的賞識，他現在是荔景天主教中學的英文科顧問。Dr. Paul Hill笑說自己的「履歷表」的資料多不勝數，從娛樂圈到大學工作都當過了！



教育生涯是『美夢』

Dr. Paul Hill的一生與教育結下不解之緣，多年來工作時有轉換，但卻從沒有離開過教育界這個圈子。他說：「從小就想當教師，因為我喜歡讀書。」說起讀書，Dr. Paul Hill的學習經歷亦與眾不同。他在香港中文大學主修社會學，副修人類學。「當時社會學是新興學科，個名好『偉大』，而人類學個名就更加『偉大』，於是便選讀了這兩科，當時沒有考慮過工作和前途的問題。」畢業後，他發現合適的工作不多，而當時很少人肯教書，他覺得當教師前景不俗，便開始了教育生涯的第一步。由於工作上的需要，Paul Hill在新法書院任教的同時，於香港大學深造，考獲研究院教育文憑，主修英語科。這時，Dr. Paul Hill希望有更新的突破，於是，他毅然辭去教師的工作，到英國李斯特大學攻讀應用語言學及英語教學的碩士學位，後來再到美國甘迺迪大學修讀語文教育的博士。

教學先鋒、勇於創新

「勇於嘗試、大膽創新」是Dr. Paul Hill的人生哲學。有上過Dr. Hill課的同學都會知道，Dr. Paul Hill上課方式並不同於一般風格，他以「許冠文式」的輕鬆授課形式，配合嚴格而密集的課堂練習，全力訓練學生的考試技巧。到底這種方式有沒有成效？Doctor笑笑說，他在閩僑中學做英文科科主任的時候，首創用大禮堂來開補習班，一年之內學校的中學會考英文科合格率上升了百分之二十一。校園小記者亦聽聞過不少同學對這種靈活又有效的教學法，都稱頌有加呢！

Paul Hill 再創高峰

雖然同學對Dr. Paul Hill有所認識，但是，除了我們所認識的這一面，Dr. Paul Hill亦有他再創高峰的故事。繼二零零七年一月二日在星島日報的〈教育點評〉中，與楊鐵樑前首席大法官教英文相提並論、互相輝映之外；香港電台電視部又於二零零七年一月十二日開拍的〈香港故事〉節目中，派出攝製隊蒞臨本校追訪 Dr. Paul Hill呢！Dr. Paul Hill為荔天而寫的〈英文文法精讀〉已經面世，中三至中七同學已經每人一本。他為「荔天」中五及中三同學而設的「英文補習班」更搞得有聲有色。Dr. Paul Hill，願你與「荔天」一起，再創高峰！

後記

說到這裏，Dr. Paul Hill談笑風生、引譬精微生動的形象，真的使我留下深刻印象。上面說到的「英雄事跡」、「再創高峰」等等，其實說到底，都是Dr. Paul Hill為同學而做的，目的都是透過生動活潑的教學法，讓同學可以吸收更多書本上的知識！



校園消息

水運會

本學年十月，我校舉行了兩年一度的水運會，當日烈日下健兒於泳池中，施展渾身解數，既各展所長，亦先友誼後比賽地參予。各健兒也享受一個愉快又健康的上午。今年除了各同學參予外，老師亦有組隊參加「師生接力賽」，牽起了當日的高潮呢！



「預備~~~~」

英文科工作坊

本學年一月，英文科舉行了活動工作坊，邀請了一位外籍師到校進行活動英語教學，參與的同學都對是次活動教學大感興趣，對於老師的教導既感新鮮又有學術性呢！



外籍老師進行英語教學

香港電台〈好書60回〉訪問

繼老師及同學代表接受香港電台訪問後，2D班何曉瑩同學接受〈好書六十回介紹〉邀請，向聽眾介紹好書，何同學選取了一本名為《叮叮電車之旅》的書，同學們也可以閱讀一下啊！



何同學向空氣中的朋友分享閱讀心得

師生接受香港電台「家家有教」節目訪問

我校於本學年十一月十四日，得到香港電台的邀請，出席第五台節目〈家家有教〉的〈學校巡禮〉，當日，盧詠琴校長、家長教師會副主席朱坤成先生、蔡比寧老師及黎秋蘭同學接受主持人訪問，向外界介紹學校近況，校園設施，以及近年的發展等，如於零六年十月獲得的國際啟發潛能教育大獎。當中，4 E班黎秋蘭同學充當代表接受訪問，以學生的角度抒述在啟發潛能教育下的校園生活。



校長一行四人到香港電台第五台錄音室進行錄音

服務日（探訪長者）

我校奉行「關己愛人」的精神，每年都會舉辦服務日，旨在對本區長者進行家訪，替他們清理家居，送上日常生活用品，使他們能得到年青人該付出的關愛與尊重。本學年十二月，我校聯同師生，一行百人，帶同物資探訪了百多戶長者，你看長者們充滿期待又熱切歡迎著同學們，就知道服務日能給他們帶來多大歡笑了！



我校龐大隊伍進行區內善心探訪！

陳燕春律師「法律與人情」講座



本學年十月，我校邀請了陳燕春律師，主講了一次名為「法律與人情」的講座，當日同學們與律師討論了有關中國人所著重的人情，與社會所依靠的法律二者的關係，而處身其中，我們該重情還是重理？同學們獲得一次文化與法律的交流討論機會。



陳燕春律師與學生進行討論

小學到校探訪



本學年十二月，多所區內外小學到校探訪，小學生們對我校校園生活非常感興趣，既參觀了我校有名的「3D虛擬視像教學系統」，又對老師們為我們精心製作的教具極感興趣，從小學生們的口中得知，他們十分喜愛我們學校呢！



小學生們玩得投入！



小學生們對「3D虛擬視像教學系統」極感興趣！

時裝設計表演



家政學會一年一度大型活動時裝設計比賽，於本學年十二月舉行。本屆表演主題為「美之融合」，各參與同學盡展渾身解數，把創意和心思有機結合，創製出精采絕倫的時裝；而台上的模特兒，則以嫵熟的步伐，走出不同姿態，當真風姿綽約，美妙非常！



得獎同學與設計作品大合照。

全港中學生健康美食創作比賽



今年我校家政學會派出同學，參予全港中學生健康美食創作比賽。經過激烈的比賽後，我校隊伍以營養價值、創意度、味道、主題配合及整體設計等條件配合下，奪得了亞軍殊榮！



得獎同學從嘉賓手中獲得亞軍殊榮！

星加坡學生與本校學生音樂交流



本學年十一月下旬，星加坡崗麗中學（Kent Ridge Secondary School）到港與三所中學進行音樂交流活動，本校是其中一所獲邀參予的中學之一。當天，由六十多位學生組成的音樂交流團蒞臨我校，進行合唱表演，又與我校合唱團合唱一曲，場面熱鬧。當日中午我校更與崗麗中學同學同晉午膳，作親善交流。兩地同學們獲益良多，為一次成功的海外交流活動。



星加坡崗麗中學音樂團與我校音樂團合照



新老師巡禮

今年，學校各科目也聘請了許多新力軍，其中，不少新老師皆是「青年才俊」，今天我們邀請了勞萬怡老師、簡文輝老師、歐詠雅老師及謝慧雯老師，接受我們校園小記者的訪問。

學而優則「仕」

說起晉身學校，以教育為終身事業，各位老師都有他們的理想，不知道各位老師為何投身教育，又有甚麼理想呢？勞老師直言這是自己的自小理想：「畢業後就晉身教育界了。看到學生成長，我感到很滿足。」簡老師亦言：「希望學生學會學習，讓他們能自己管理自己。」說到滿足感，謝老師說：「能夠將自己的知識傳授下去，學生也能學以致用，就是我所追求的滿足感了。」歐老師說：「其實跟學生相處是很愉快的，和他們一起成長，這種滿足感是過去的工作無法給我的。」看來各位老師的內心都充滿理想的呢！

校園「新生活」

從以往自己也是學生，到今天自己又重回學校，身份更成為老師，他們又有甚麼感受呢？簡老師笑笑說：「最主要的是，原來老師要嚴謹地教導學生，是需要持之以恆的，就算連責罵學生也要有好好的氣力呢！」勞老師說：「感覺是好特別，從以往自己是坐在課室下聽老師講課，到現在自己站在講台上教導學生，位置不同了，使自己更能感到教學更需要互動、更需要交流的。」謝老師也說：「過去不知道老師工作的勞苦，以為老師不用備課，只要依書直說就成，到今天才明白到要好好教導學生，要詳細備課，要設計活動，很具挑戰性的。」



(左起) 簡文輝老師、謝慧雯老師、歐詠雅老師、勞萬怡老師

我校「荔天」

談到「荔景天主教中學」，到底又給各老師們甚麼印象呢？簡老師感受學校的宗教氣氛：「原來天主教中學的宗教氣氛很濃的，學校有一種祥和的氣氛。」勞老師就有另一種感受：「學校的教職員其實是很親切有善的，比如每個早上，校長會站在大門向同學和老師問好，同事們給予很好的協助，感覺就像大家庭一樣。」歐老師更說：「起初在面試時，我就不自覺地對學校有一種親切的感覺；到了入職工作時，我就更能體會同事間的支持和關心。」

啟發「潛能」，創造無限

我校推廣「啟發潛能教育」經年，同學們從中到得益不少，各位老師對此評價又是如何呢？簡老師說：「其實我校學生資質比較高，所以對於教授知識上都能通曉明白，最重要的是要讓他們自己發揮。比如英文科的活動中，有次有一位學生說自己喜歡繪畫，我突然靈機一觸，就把繪畫和英文功課結合起來，而最後得出的結果也很好。」謝老師也認同：「學生是很有創意的，很想有不同的課堂活動，所以他們特別喜歡有活動式教學的課堂學習的。」說到老師的潛能，又有沒有得以發揮出來呢？歐老師說：「看見學生的多才多藝，都吸引了自己想參與、想嘗試的。」簡老師又說：「由於工作量很大，所以培養了管理時間的觀念，自己開始更能時間，依事情的重要性安排工作。」勞老師說：「我學會了更有耐性對待學生，在課堂教學上，不斷運用各種方法進行生動活潑的教學。」

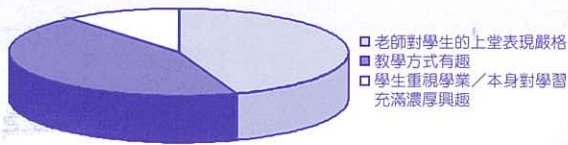
後記：

經過這次訪問後，我覺得自己跟老師們的關係也進了一步。其實老師並不是學生想像中那麼嚴厲，只是老師們不把他們溫柔的一面表現出來而已。老師也把我們當成朋友，所以我們有問題時，可以請教老師們，他們非常樂意解答我們的問題的啊！

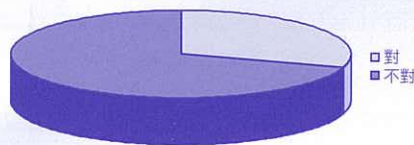
專題

為了對同學的上課情況作出了解，荔訊編輯組於十一月時向同學們進行了問卷調查，收集同學的意見，嘗試了解同學們上課態度的情況，我們先看看數據。

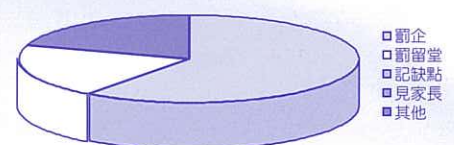
上課表現認真的原因（中一）



對於懶散行為，你認為對嗎？（中二）



對於這些行為有何對策（中三）



分析結果

根據以上結果顯示，我們知道大部分同學認為自己在班上的表現認真，只有少數的同學覺得自己比較懶散。同學上課認真的原因，大都是對學習充滿興趣和重視學業成績，能有這種的學習態度，實在值得令人讚賞。另一方面，同學略見懶散，主要在於他們認為老師的教學方式略為沉悶，令學生難以投入課程，失去了對學習的原動力。

那麼，當同學在上課難以集中的時候，他們到底會耍什麼花樣出來呢？根據調查所得，原來學生最喜歡做的事情竟然是睡覺。沒錯，就是在家裏最平常不過的睡眠。而其他的解悶方法，依次分別是轉書或轉筆、閱讀小說或漫畫等。有極少數的同學認為以上的行為是符合學校的校規，實在令我百思不得其解。

最後，同學認為對於以上行為最適當的懲罰是罰企，也許，這些屬少數的同學認為這些過錯是微不足道，但從更深層次地想，它對自身或其他人的影響是不容忽視。倘若每位同學都能投入上課，此必然能帶動整個學習氣氛，使大家更有耐心學習；而老師有見於此，更能設計出更多更好的教學方法，使學習更見效率，這正是「教學相長」的目標啊！在此，希望各同學能以見賢思齊的態度，努力上進，爭取進步！

互友訪問

專訪

今次我們的專訪主角就年每天都為同學服務的工友。他們每天辛勤地工作，使校園保持着整潔、優美的環境。我們希望能藉着這次專訪，使大家更能了解工友的工作情況。今次我們邀請了兩位工友接受訪問。

工友：輝叔

輝叔來到學校已有一年多了，當初為甚麼會選擇當工友呢？輝叔笑笑說：「原因是我年紀已老了，工友的工作比較簡單和舒適，切合現時的半退休生活，所以我就當起友工來了。」輝叔在學校中是負責甚麼崗位呢？「我是負責新翼雨天操場和學校維修的工作的。」不知道輝叔每天工作的情況是樣的呢？「我的工作是不太固定的，要視乎有沒有維修的工作。」工作曾遇上困難或趣事嗎？「哈哈，暫時沒有。」



工友：霍嬸

說到霍嬸，她為學校工作已有十一年之久了，可說是經驗豐富的了。不知道霍嬸的入職經過是怎樣的呢？「我初入行時本來是當替工的，但之後黃秉坤校長見我工作得非常勤力，便雇用我為長工，一做便做了十一年了。」霍嬸現時是負責甚麼崗位的？「是負責三至四樓」工作主要包括甚麼的呢？「清潔女洗手間、掃地等等。」十一年多的工作，當中有沒有遇上困難或趣事嗎？「每天上班，都能見到學生開開心心回校，我便會同樣感到開心、安慰了，這已是一大樂事啦！」



後記：

在這次的訪問過程，我感到這兩位工友都很親切，就好像和朋友談天一樣。我印象較為深刻的應該是霍嬸了。她除了說她的工作範疇外，還有她自己一些私人生活的趣事，我覺得她是一個非常健談的人。她還鼓勵我要努力學習，為將來作準備，從中我也學到不少人生道理喔！至於輝叔，雖然他說自己沒有遇上印象深刻的困難或趣事，但是我知道輝叔很喜歡學生的，午膳時總會看見他跟當值的風紀聊聊，而同學們對輝叔更是喜愛有加呢！

我們總會不自覺的認為校園總會是清理整潔的，其實因為幕後有一班「功臣」存在，才會使我們享用這良好的設施的，我們真的要好好感謝工友們呢！

漫畫天空



發憤圖強

「IQ題世界」

1. 三隻壁虎在天花板上，為什麼有一隻掉下來，另外兩隻也跟著掉下來呢？
2. 有五個人外出，一起只有一把雨傘，但返家後，各人的衣服均沒有濕，為什麼？
3. 為甚麼小明與小珊玩了一天包剪鎚仍分不出勝負呢？
4. 甚麼照片，看後不能認出是誰？
5. 大學聯招放榜，小強榜上無名，但為何依然這麼開心？
6. 甚麼時候一隻馬能吃掉一隻象？
7. 每逢夏天，它的個子就會長得高高的；但到了冬天，它的個子就會變得矮了。那是什麼？猜一物。
8. 點解我地要到菜市場買菜？
9. 點樣先能避免夫妻離婚？
10. 睡覺醒來時，每個人都要做的第一件事是什麼？
11. 世界上有什麼車比火車更長？
12. 如果你生出來的兒子只有一隻右手，你會怎麼辦？
13. 員警伯伯靠什麼食飯？
14. 用木瓜同蜜瓜打頭，哪個較痛？
15. 怎樣才能防止第二次感冒？
16. 右面有人住，猜三個字。
17. 上化學堂時，將氯化鋇、硫酸銅、碳酸鈣三樣化學物質混合系一齊，結果會點？

1. 其他兩隻拍手叫好！
2. 因為沒有下雨！
3. 因為小明是蠟子，小珊是螃蟹。
4. X光片。
5. 小強正在就讀中學。
6. 在下象棋的時候。

7. 那就是溫度計中的水銀柱了。
8. 因為菜市場唔識得黎搵我地。
9. 唔好結婚！
10. 睜開眼睛。
11. 塞車。
12. 不用怕，人本身就系得一隻右手！

13. 咁巴。
14. 頭軟痛。
15. 唔好有第一次感冒。
16. 阻（左）住曬。
17. 俾老師罰。



Learning English with Fun!

“What’s wrong with me, doctor?”

A man goes to the doctor and says, "Doctor, wherever I touch, it hurts."

The doctor asks, "what do you mean?"

The man says, "When I touch my shoulder, it really hurts. When I touch my knee, it really, really hurts. When I touch my forehead, it really, really, really hurts."

The doctor says, "It's simple. I know what's wrong with you - you've broken your finger!"

Black or White?

Attending a wedding for the first time, Little Jenny whispered to her mother, "why is the bride dressed in white?"

"Because white is the colour of happiness, and today is the happiest day of her life."

Little Jenny thought about this for a moment, and then said, "So, mom, that's why the groom is wearing black. Right?"

One, Two, Three

A young man goes to a foreign country in which people speak English. He meets a beautiful woman and says to her, "I love you."

The woman replies, "I love you too."

Feeling happy, the man immediately says, "I love you three!"

First day at school

Mark comes home from his first day at school.

His mother asks, "Mark, what did you learn today?"

Mark replies, "Not enough."

"Why do you say so?"

"Because they want me to come back tomorrow."



英語小趣味

想不想知道一些好笑的英語俚語？

想不想學習呢？那請移「肉眼」看一看下面吧！

說某人「成碌葛」，英文的說法是someone is dork，是nerd（書呆子）和jerk（木嘴）的混合體。

唉！上堂上到悶就心思思想去廁所洗個面、透透氣。說到「廁所」（toilet），英文裡實在有太多的說法。因為不想聽者想起你在洗手間裡「大大小小」的事情，故想出很多聽起來較「優雅」的名稱來轉移注意力。如bathroom、washroom、restroom、lavatory、W.C. (water closet)、gentlemen's room、ladies' room、powder room、(女士撲粉的地方)。更有use the john、answer the call of nature。

Hang out是phrasal verb，類似廣東話的「在外面蒲／曬／wet」，表示沒有特定的目的，只是打發時間的無所事事。

How have you been?是問候語，「近來點啊？」的意思？英文裡是有很相似的說法：如How are you doing? How's life treating you? Hey, what's up? Hey, what's happening? 後面兩句較口語，適合用在較「老死」的朋友。

英文裡要說年紀大的人，現在是不可以直接說是the old people，因為聽起來有「老野」的味道，會傷害到老人家的小小的心靈，要婉轉一點說the elderly(people)，or senior citizens。中國人敬老，所以早就會說「老人家」、「長者」or現在流行用的「耆英」。

英語小趣味就到此完結。如果大家多一些看英文書，是不難找到一些英語的俚語、一些小趣味。大家更可以尋找一下，有什麼英文字是有趣而實用的，幫助增加知識啊！



Love is a Human Thing

Brokeback Mountain is the most talked about movie for 2005. A lot of people just see Brokeback Mountain as a "gay cowboy love story", and in some senses it is.

However, the book enlightens the readers in the struggle to get the screenplay financed and made into the movie, by the essays written by the author and the two screenwriters Larry McMurtry and Diana Ossana. They both explain the initial reluctance to touch the script, knowing it is difficult to attract major film makers to come anywhere near this "controversial" subject matter.

The ending of Jack's life in the story might also remind us of the brutal murder of Matthew Sheppard, a young lad from Wyoming who was tied up and beaten to death because of being 'gay'. It is a sad story to think that people are beaten, tortured and killed in the 21st century because of their sexuality. Why does it happen? Perhaps people may respond by saying it is wrong to be queer "because the Bible tells us so".

I hope that Brokeback Mountain will teach people to be tolerant. After all, love is a human thing, whether to the same sex or the opposite sex. Humanity itself can love one another. When that happens, the world will truly be a better place.

Written by Tai Ka Yui (5A)

The Adventure of Tom Sawyer – Really a Must-Read

The Adventures of Tom Sawyer is a very famous book written by Mark Twain. This book is about a little boy named Tom Sawyer. He has a best friend named Huckleberry Finn. Tom calls him Huck, his nickname. Tom meets a girl named Becky at school. Tom falls in love with her. If you want to find out how Tom shows his love, read this book to find it out!

The parts describing how Tom meets Huck Finn and why they become friends remind me of the time when I met my friend Seu Mei. We have been good friends for a few years. My favourite part in the book is how Tom played tricks on his friends.

I have read another book by the same author. The book is called Huckleberry Finn. Mark Twain uses simple words to write this book, and I really love it.

Many adventure fictions talk about the adventures of a seaman, or other people alike, but I have never expected that a little boy can also have exciting adventures. I think this is the reason why Mark Twain can become a popular writer. I would recommend this book to teenagers.

Written by Hoon Ka Long (5C)

編輯組名單

顧問：盧詠琴校長

總編輯：易媛兒 (6A)

副總編：丁耀俊 (6A) 李慧欣 (3B)

專題編輯：何家杰 (3B) 許桂倍 (3B)

文娛編輯：黃希敏 (6B) 林淑文 (3B)

專訪編輯：許桂倍 (3B) 林淑文 (3B)

英文專題編輯：丁耀俊 (6A) 香綺婷 (6B)

校園花絮小記者：李慧欣 (3B) 何家杰 (3B)

指導老師：胡廣明老師 楊國智老師 曾立基老師